

*Bona
cultura*

La Tradició Catalana

Setmanari Catòlich

Vosté, senyor, té l'obligació de
vetllar que'ls seus fills acceptin
epromos de propaganda de bona
lley.

Cumplirà aquest deure moral
aconsellantlos hi els de la

Xocolata Toppas

Són els de més alt valor moral,
recreatiu y instructiu. Són de
la "Historia Sagrada,,.

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús

Fundada en 1846

SUCURSAL D'OLLOT

Plaça d'Alfons XII, núm. 13

Aquesta Sucursal realitza tota classe d'operacions de Banca i Borsai en particular les següents:

Compra i venda al comptat, en el acte, de Fons de l'Estat, Municipi i Diputació i Obligacions de ferro-carrils, ports i empreses industrials de contractació corrent. — Negociació de Cupons i Títols amortitzats, revisant curosament els sorteijos d'amortització.

Prèstecs sobre valors, ordres per a totes les Borses d'Espanya i de l'extranger. — Conversió, canvis de Títols i renovació de fulles de Cupons. — Suscripcions a tots els Emprèstits.

Dipòsits de valors en custodia. — Obertura de Comptes corrents a la vista i a terme fixo amb abonament d'interessos. — Comptes de crèdits amb garantia de valors de facil negociació. — Comptes corrents de valors nacionals i estrangers. — Comptes d'Estalvi.

Compra i venda de bitllets i monedes estrangeres. — Cobrament i descompte d'Efectes sobre la plaça, Espanya i extranger. — Emissió de girs i cartes de crèdit sobre la península i extranger (ultramar inclusiu).

La BANCA ARNÚS disposa d'un servei especial d'estudis financers mitjansant el qual pot facilitar als seus clients informacions sobre tota classe de valors cotitzats a Borsa.

També publica trimestralment un Butlletí d'informació financiera que envia gratuïtament a les persones que'l sollicitin.

Emissions d'emprèstits per compte de corporacions oficials i societats industrials.

Curación radical de las hiperclorhidrias gástricas (agroses), catarros del estómago, vías biliares y artritis, con el uso de los

Poli-Alcalinos «Gomas»

Desaparición completa de las enfermedades de la piel, herpéticas, eczema, impétigos, especialmente erisipelas y quemaduras, con la aplicación de la

Alba-Crema «Gomas»

Muestras gratis solicitense a

Farmacia Laboratorio Condom, Rogent, 44, **Barcelona**

En venta: **Farmacia E. Cardelús**, Calle Ferrarons, 10, **Olot**

DÉ GRAN INTERÉS PARA EL COMERCIO

RECADERO DIARIO

**de OLOT (y poblaciones del trayecto) a
FIGUERAS, GERONA y BARCELONA**

Antigua Casa Llauradó «El Rayo»-Figueras

En OLOT: Emilio Casals Planas, Paseo de Blay, 48

D. Bartoméu Fernandez,

Director de **LA MUNDIAL, S. A. de Segurs**, ha estat a la nostra ciutat ab motiu de pagar els beneficiaris de Contrasegurs del any 1926 als quals han correspost **1926'10 ptes.** per cada 1000 de pagades a capitals per el suscriptor, ó sia un benefici d'un 92'61 per %.

LA MUNDIAL

SOCIEDAD DE SEGUROS MÚTUOS

SUPERVIVENCIA, PREVISION Y AHORRO

Autorizada por RR. OO. de 8 Julio 1909, 22 Mayo 1918 y 22 Enero 1925

Efectuados los depósitos necesarios con arreglo a la Ley y reglamento de seguros

Garantía especial ——— Seguridad absoluta

LA MUNDIAL: es una Sociedad administradora de Cooperativas mútuas, domiciliada en Madrid, Mayor, 6-8, que además de las garantías exigidas por la nueva Ley de Seguros de 1908, ofrece a sus asegurados la especial garantía de responderles con capital propio.

Por ello y el perfecto funcionamiento de la misma, conviene a todo el mundo la inscripción en sus cooperativas ya que con cuotas mensuales de pesetas 5, 10, 15, 20, etc., etc., pueden constituir, en cien meses, con base de la mutualidad un capital de bastante consideración: para dote o educación de los hijos, para retiro en la vejez, para reducción del servicio militar, para establecer un comercio o industria, para tomar estado, para cancelar hipotecas o para repartir entre sus herederos.

Dirigirse pues a nuestro Representante e Inspector **D. CELESTINO BOFILL**, quien les dará cuantos detalles desean Vds. conocer. ——— Despacho: Plaza Alfonso XII, n.º 14, OLOT

L' ABELLE

GRANDES COMPAÑIAS DE SEGUROS

Incendios, Pedrizco, Accidentes del trabajo, Automóviles, Caballos, Carruajes, Agrícolas, Individuales, Vida, Responsabilidad civil y Cristales

Diríjanse a nuestro Agente General del Partido: **D. Celestino Bofill**, P. Alfonso XII, n.º 14, 2.º (Entrada calle Clavaguera, n.º 1)

LA TRADICIO CATALANA

SETMANARI CATÓLICH

LA VERGE DEL CARMÉ

Es la Verge popular, la Verge simbolisada per el núvol que suaument s'elevava en el Carmel; la Verge miraclera, que lliberalment reparteix son mantell reyal per a donar escalf al cor de tots els cristians.

Es la Regina de tota la terra: L'Argentina la proclama *Generalíssima* dels seus exèrcits y la venera entre les banderes nacionals empunyant son bastó de mando; França l'aclama ab unanimitat en el siti de Montpeller y la condecora ab la gran Creu de la Legió d'Honor; la República de Xile la declara patrona dels exèrcits ab els honors de Generala; Italia entera se fa resó dels prodigiosos miracles de la Verge del Carme de Nàpols; el Brasil la corona canònicament ab l'assistencia de 20 bisbes y gran nombre de Governadors Civils; Espanya la declara *oficialment* Patrona de la nostra Marina de Guerra; y la nostra ciutat de sabis y artistes encare recorda ab fruició les festes centenaries de la *Butlla Sabatina*, en les que tothom se disputaba els honors a la Verge venerada, que del cambril del Carme se passejà pels nostres carrers y plaçes; en la nostra aymada ciutat els nostres avantpassats dexaren senyalada l'empremta de la veneració y amor a la Verge del Carmel ab la Capella que fins a la guerra dels francesos se servà ayrosa en el típich Montsacopa, y fins actualment en les capelletes ò escuts ab que la devoció del poble exhibeix en les façanes de llurs cases; son en el nostre poble 540 les families que joyosament y ab veritable satisfacció esperen en la llar domèstica la visita domiciliaria de la Mare y Regina del Carmel, y tot bon olotí no passa un sol dia sense la visita a la Verge del Tura y a la Verge del Escapulari.

Es la Verge de la noblesa, de l'aristocràcia, dels reys y pontífexs; els sobirans de l'Àustria han tingut a gran honor exhibir el Sant Escapulari del Carme sobre la porpra regia; Lluís XIII va exclamar en el siti de Montpeller: «més segur y més honorat me sento revestit ab l'escapulari del Carme que ab la porpra y voltejat dels meus soldats». El Gran Condestable de Portugal, Bt. Núñez Alvarez de Pereira, per a conseguir la victòria a favor del poble portuguès, penjava un escapulari sobre les banderes del exèrcit; Benedictè XV digué a n'els seminaristes de Roma: «tinguèu tots un arma poderosa, el Sant Escapulari del Carme que tots devèu vestir y que gosa de singular privilegi de protegir fins després de la mort; l'insigne orador D. Joan Vázquez de Mella en el Congrés de Diputats digué: «yo no quiero más condecoraciones que el escapulario del Carmen, que mi buena madre me puso sobre el pecho»; y de la fastuosíssima coronació canònica de la Verge del Carme de Xerez de la Frontera, encara se comenta la tarja que'l President del Directori Militar deposità en son valuós cambril, que deya aquestes paraules: «Para que resuevas en bien de España el problema de Marruecos».

Es la Regina, la Mare y la protectora del poble: aquí la veureu en la capelleta del carrer al entorn de la qual les famílies del barri desgranen formoses y tradicionals pregaries; allà la contemplareu en el quadre que presideix les més íntimes reunions de la llar cristiana; més enllà la trobareu en el dormitori del malalt d'ahont no aparta la seva vidriosa mirada el pobre agonisant; y en tots els pobles ocupa algún altar des d'ahont obra extraordinaris y nombrosos miracles.

En la Verge del Carme el pecador trova la conversió; el desconsolat, la pau; el trist, la seva alegria; el fervorós, la perseverancia; el perseguit, el refugi; y tothom la seva salvació.

Ella protegeix en la vida, ajuda a tenir una bona mort y en l'eternitat ella es la nostra salvació. *Protego nunc, in morte juvo, post mortem salvo.*

Per axò el pobre en la necessitat, el perseguit en la desgracia, el fervorós en la temptació, l'exilat en el desterro, el soldat en la campanya, la mare de familia ab son fillet en els braços: tots plens d'emoció y tendresa exclamen:

Ajudeume, Verge del Carme.

P.

DE LA PEREGRINACIÓ A LOURDES

ELS FAVORS DE MARIA

Ja vaig dir lo molt afavorida que fou per la Verge de Lourdes la Peregrinació de la Hospitalitat de Barcelona.

Va esser veu unànim, corroborada pels Directors y Metges de la Peregrinació, el gran nombre de curacions y notables millores ab que la Verge Santíssima volgué distingirnos, remeyant y alleugerint les enfermetats y els dolors dels nostres malalts.

Per aquesta causa, no referiré tots els casos ocorreguts, puig altrement aquestes relacions se farien interminables... Omitiré, donchs, la informació detallada del noy cech de Vich que va sentir el retorn de la vista en les piscines, el dia 28 del passat juny, com també la del noy de 14 anys, En Jordi Ramón, de Barcelona, que sentí moviment y vida en els seus membres paralisats en un d'aquells dies, després de la Benedicció del Santíssim.

Així mateix, dexaré de consignar dos ò tres casos notables que tinch en cartera, per no haver pogut completar uns detalls molt interessants ab testimonis y documents de font més segura y verídica, entre altres el d'una dona cega de Uldemolins, y el de Dolors Baró, de 32 anys, de Sant Bartomeu de la Quadra, Municipi de Molins de Rey, de la qual s'afirmà que tinguent la rótula partida, segons certificat del Dr. Coratjàn, se posà a caminar ab gran admiració de tothom, el segon dia d'estar a Lourdes després de la benedicció del Santíssim.

Per altres edicions guardaré el cas de Sant Feliu de Guixols, y la conversació que vaig tenir ab dos cechs curats de la Peregrinació anterior, reservant la última crònica per les curacions de l'ànima que són en major nombre que les del cos, encare que no siguin tan sorolloses.

EL CAS DE VILANOVA DE BELLPUIG

Com en moltes parroquies, el Sr. Rector de Vilanova de Bellpuig (Bisbat de Solsona y Provincia de Lleyda) va fer el sorteig, entre'ls seus feligresos, d'un Carnet gratuít per a la Peregrinació.

La noya Eudovigis Ortiz, de 14 anys, filla de dita població y de familia humil, adquirí alguns números de la Rifa pensant en la gran joia de poguer anar a Lourdes, per a demanar a la Verge la curació de la seva enfermetat (tuberculossis òssea). ¡Quina desilusió fou la seva quan després del sorteig, vegé que no era ella la agraciada! Trista, però conformada en la voluntat de Deu, havia determinat resignarse a portar la Creu fexuga de sa greu y dolorosa

malaltia, quan pochs dies després rebia la agradable visita del seu Sr. Rector, proponentli fer una Colecta entre'ls seus fidels de la parroquia.

Axis—li digué—la Verge haurà oït les teves súpliques, fent que puguis satisfer el gran anhel de la teva ànima, y, qui sab, tal volta premiarà la teva fè.

Efectivament, va ferse la capta y la Ortiz fou portada a Lourdes en un dels trens de la nostra Peregrinació, acompanyada d'alguns lleydetans, entre altres, del Rev. D. Ramón Espert, Professor del Seminari de Solsona, qu'es el qui'm donà les notes informatives que precediren y seguiren a la curació de la virtuosa noya.

Ja a Lourdes, la Eudovigis Ortiz fou portada a les piscines experimentant en un dels banys un violent espetech d'ossos per tot el seu cos que va alarmarla de moment. Mes, al sortir se sentí bastant millorada, no poguent definir el goig inefable que invadí tot el seu esser.

Allavors fou quan ascendí de grau la seva fè y confiança de que'l Senyor la curaria per mediació de la Verge. Callà no obstant, y, multiplicà les seves pregeries fins el dilluns a la tarda en que va celebrarse la magna Professó després de la qual rebé, com tots els demés malalts en l'explanada del Rosari, la benedicció particular ab el Santíssim Sagrament.

La nostra malalta no dexava de vista la Custodia, que, sostinguda per una ilustre dignitat del Sacerdoci, anava perfilant en el ayre la senyal de la Creu, davant dels altres malalts. Ella seguía pregant fervorosament a Jesús confiant sempre en la seva curació.

S'acabaren les últimes benediccions y vingué la despedida ab la benedicció general que's donà des de la escalinata del Rosari, davant d'una moltitut de fidels de distintes nacionalitats y raçes que no baxaria de 20.000 y fou allavors quan la noya Eudovigis Ortiz, sentint una forta inspiració de tirarse de genolls a terra, realisà lo que de molt temps li impedia la enfermetat.

El Fill de David, Jesús, a qui acabava de invocar, des de la Hostia Santa havia tingut compassió d'ella, y la Verge li premiava la seva fè.

Aquella mateixa tarda, se reuniren els seus compatricis y lleydetans al Hotel Sant Antoni, travessia del Bolevard de la Gruta de la ciutat de Lourdes, y després de comentar el favor de la Verge y de cantar una Salve en acció de gracies, la noya Ortiz, vivament emocionada remercià la capta a son favor, acceptant la quantitat de cinquanta pessetes que reuniren en aquells instants.

MARTÍ MIR, PVRE.

PARLÉM DELS TELEFONS?

Y perquè nó, si es el tema del dia y si axís ho prometiem als nostres lectors? El problema dels Telèfons té una importancia trascendental, com ho reconegué en el seu dia el Directori al presentar a la aprobació Reyal el Decret autorisantlo per a contractar a tenor d'unes bases preestablertes ab la Companyía Nacional d'Espanya. Deya el Senyor Primo de Rivera: «Que en atención al considerable incremento que para la riqueza pública ha determinado el desarrollo telefónico en otros países, facilitando el fomento y desenvolvimiento de la industria y del comercio, y conecedor además de cuanto interesa a V. M. todo lo que significa prosperidad del país, tiene el honor de someter el siguiente proyecto de Decreto:...».

Es a dir que's contractà ab la Companyía Nacional per a promoure el foment de l'industria y del comerç y en atenció a la prosperitat del país, però es de suposar que la Companyía concessionaria deü entendre que'l retorn a les coves prehistòriques es l'ideal de la societat moderna, per a desferse dels encaparraments que li absorvexen l'atenció y per a mitigar el frenesí que d'ella s'ha apoderat, puig sembla que sols està enginyant la manera de veure que el *progrés* sigui efectiu, vegent de que'ls ciutadans utilisin lo menys possible el prodigiós mitjà de comunicació que, per anular distancies, fa que la vida se desenvolli en un planol de més activitat y per tant ab més moviment y agitació.

No vol dir rès que la base 20 núm. 1, de les aludides, disposi que les tarifes han d'esser equitatives per al públich «a fin de no impedir el debido desarrollo telefónico», ni que'l núm. 3 de la mateixa base faculti per a que les tarifes urbanes puguin establirse per a localitats ó *per a districtes* ó *çones*. El desig del legislador es una cosa y la pràctica de les lleys n'es una altre. El legislador al redactar les bases contractuals seguía la pauta que havien traçat totes les companyies de telèfons que hi havia a Espanya: Baratura en els abonaments y agrupació de poblacions comarcanes en una sola central, per a difondir els telèfons lo més possible, y per axò senta que les tarifes han d'esser proporcionades y insinua la conveniencia d'agrupar districtes y çones, quan no's tracti de grans ciutats, per creure que'l zel de la Companyía aventatjarà a tota reglamentació, que té de difícil preveure tots els cassos.

Però, com hem dit, el legislador sab una cançó y la Companyía una rondalla, y per axò tots els anhels del Poder Públich s'han vist traduïts en un gran encariment de tarifes, en una supressió de facili-

tats y en una disminució tan gran d'abonaments, que fins a voltes arriba un a ferse'l càrrech de que encara el telèfon es quelcom per inventar.

No vol dir rès que la Concessionaria acabi d'editar unes llistes d'abonats, en qual dors fa constar, pomposament, una colla de dades que res diuhen a la gent mitjanament ilustrada. L'estadística ha d'esser comparativa, y fins que la Companyia no pugui demostrar-nos que el nombre d'abonats, el de conferencies y de telefonemes es molt superior al d'abans de la seva actuació rès ens haurà dit, ni ens haurà demostrat. Es més, suposèm que no s'atrevirà a fer un resúm comparatiu, puig d'esser autèntiques y veritables les bases el Govern y el país es donarien compte del *massa impuls* que'ls telèfons, acaparats per mans tan inexpertes, estàn donant a la industria y al comerç, y de lo massa que's *favoreix* al desenrotllo telefònic, y presumím que allavors sí, que tal vegada, s'acabarien les pacífiques digestions. Fins els aburrits lectors que, esperant torn en alguna perruqueria, badallen tot passant la vista per les planes de les revistes de Madrid que publiquen setmanalment aquelles sis ò vuyt fotografies de pals y fils, tal vegada sentirien desensopirse per a refusar una premsa tan poch gelosa per a la prosperitat de la Nació.

Però, el que a la Companyia Nacional no li pot convenir de que se sàpiga es ja «un secreto a voces». Santander, ciutat ahont se firmà el dia 25 d'agost del any 1924 el Reyal Decret aprobant les bases de contractació ab la Companyia Nacional, ha passat precisament al davant demostrant en pes y sense embuts com la entitat concessionaria es pitjor que una solució de continuïtat en el desenrotllo telefònic espanyol, y lo mateix han fet patent una colla de ciutats més que s'han vist ab la precissió de renunciar al telèfon encara que la seva expansió comercial s'en ressentís en gran manera.

A Olot a la fi del primer trimestre, abril-maig-juny, foren també novament notories les baxes d'abonament que sofrí el telèfon, y importantíssimes cases industrials han volgut prescindir d'ell, davant del procedir de la Companyia que'n té la exclusiva.

En veritat pot dirse que l'actuació de la mateixa està ab enter desacort ab la disposició legal que va garantir la seva vida. Volia promoure's un augment en el telèfon, y aviat el telèfon serà un aparell que sols els que tinguin memòria, els que hagin estat al estranger y els que hagin estudiat Física, sabràn per qué serveix, de no unir-se tots els pobles perjudicats, com un sol home, demostrant als senyors americans que ni els seus interessos son materia de joch, ni poden tampoch servir de conill d'Indies per als coterranis dels reys de les excentricitats y dels xarlestons.

Noces de diamant del Seminari-Colegi del Collell

El diamant d'aquestes Noces tingué fulgors encisadores per als cors de tots els qui copsaren l'honor d'assistir a la Festa.

Tendre y corprenedor l'acte de la Comunió general brodat ab les místiques randes d'una fervorosa y encesa Plàtica del celebrant Mossèn Pere Masnou ex-professor d'aquell Seminari-Colegi y actualment digníssim y ben amat rector-arxiprest de la nostra parroquial de Sant Esteve. Solemníssim el pontifical calebrat per nostre bondadosíssim Prelat Dr. Vila y Martínez, y en el qual predicà una profunda pesa oratoria el M. I. Dr. Joseph Morera, canonge doctoral de la Seu gironina.

A les 2 fou servit un exquisit dinar a 300 convidats, havent presidit la taula el Sr. Bisbe, acompanyat dels canonges Dr. Herranz y Dr. Morera y dels Revds. Masnou, Rabassa y Joseph Corcoy venerable Rector d'aquell Colegi.

A les 5, en el saló d'actes ornamentat ab molta elegancia y bon gust, fou obert el Certamen per un nodrit chor de seminaristes que cantaren en el transcurs del acte algunes composicions molt adhients y inspirades.

El Rev. Dr. Rabassa Secretari del Jurat qualificador llegí un afili-granat discurs y a ras y seguit donà compte del Veredicté fentnos gustar, en resúms d'una simplicitat tota feconda, el tast de les belleses compreses en algunes de les composicions guardonades.

Els autors premiats son: Mn. Pere Jordà, rector de Llorà; Mossèn Lluís G. Plà, Mn. Joseph Girgas, Mn. Pere Costa, y D. Joseph Rius y Bolart. Foren distingits ab accèssit D. Joaquím Pallarés y D. Francisco Farigola.

A indicació del Dr. Rabassa qui interpretà bellament els anhels del escullit y nombrós públich que omplía el local, parlaren eloqüentment el nostre estimat Sr. Rector y'l Dr. Morera, que ab el Rev. Corcoy, Rabassa, Juli, Compelier, Soler, Codiñach y Sr. Codina formaren la presidencia.

El Sr. Bisbe no pogué estar present a aquest acte, per tal com li calgué dexar el Santuari a les primeres hores de la tarda.

El nostre distingit compatrici, president de la associació d'antichs alumnes, l'Excm. Sr. D. Pere Llosas s'adherí a la festa ab un vibrant telegrama al Sr. Rector que diu: «Assistiré esperitualment assamblea ex-alumnes als quals saludo, pregantli que's recordi de mi en llurs oracions y pregaries».

Ajuntem nostres aplaudiments als que la selecta concorrencia tri-

butà als autors premiats, als oradors y choristes y sobre tot al claustre de professors, associació d'ex-alumnes y Junta organitzadora de la Festa. Ad multos annos, per honra y gloria de la Verge apareguda y profit de la joventut estudiosa.

Gràcies a la alta deferència de la Junta organitzadora del Certamen tindrem l'honor de publicar en el proper nombre un tast dels treballs premiats ab la tendrívola poesia que meresqué'l premi del Claustre de professors. †

F. G.



NOTES INFORMATIVES

RELIGIOSES

Santoral.—17. Diumenge, *VI després de Pentecosta*. Sts. Lleó IV, p., Aleix, cfr. y Sta. Marcelina.

18, Dilluns. Sts. Frederich, b. y mr., Brú y Sta. Marina, vg.

19, Dimars. St. Vicents de Paúl, cfr. y fdr., y Sta. Rufina, vg.

20, Dimecres. St. Elies, prof. y Sta. Margarida, vg. y mr.

21, Dijous. St. Daniel, prof. y Stes. Pràxedes y Julia, vgs.

22, Divendres. Sta. Maria Magdalena, penitenta, y St. Teòfil, mr.

23, Dissabte. St. Llibori, b., y Stes. Primitiva y Ròmula, vgs.

Quaranta Hores.—Demà acaben a la iglesia de Ntra. Sra. del Carme, essent la exposició de S. D. M. de les 5 a les 9.

Dilluns, passaràn a la Parroquial essent la exposició de dos quarts de 8 a les 9.

Torn de Vetlla: la vinenta setmana correspòn al grup tercer.

Explicació Catequística.—Demà, en la iglesia Parroquial durant la missa de 12 y en la de Ntra. Sra. del Tura durant la de 11.

Iglesia Parroquial.—Demà, a dos quarts de 8 del matí, la Lliga Parroquial de Perseverància celebrarà missa de Comunió General reglamentaria ab plàtica. A les 10, la Confraria de la Minerva celebrarà Ofici y professó del Santíssim Sagrament, ab predicació de l'Homilia pel Sr. Rector-Arxiprest. A tres quarts de 4 de la tarda, reunió de zeladors y zeladores en la sala de la Sacristia. A les 4, trisagi, funció mesal del Apostolat de la Oració ab exposició del Santíssim y sermó.

Dilluns, a dos quarts de 7 de la tarda, entraràn al Convent del Cor de Maria les Senyores inscrites a la 1.^a Tanda d'Exercicis Parroquials, que donarà Mossén Pere Dausà, enviat pel «Casal del Exerci-

Impermeables per a home: 25 ptes.—Capes per a nens y nenes: 8 ptes.—
Guardapols, des de 7'50 ptes.—Devantals d'hule al

PALAU DEL CALÇAT

tant». Podrán acompanyarles les seves families, fins a començar el 1.^{er} acte dels Sants Exercicis.

Dimars, festa de Sant Vicents de Paül, a dos quarts de 8 del matí. missa de comunió general de les Conferències ab plàtica per el senyor Rector-Arxi- prest. A les 5 de la tarda, reunió general de Senyores en la sala de la Sacristía.

Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.—Avuy, després del rosari, se cantarà la Salve a la nostra Patrona.

Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.—Demà, la Congregació de l'Immaculada y Sant Lluís Gonçaga, celebrarà missa de Congregació.

Iglesia del Hospital.—Continúa, a les 6 del matí, la novena a la Verge del Carme.

Demà, a dos quarts de 9, missa del Patronat de la Immaculada y St. Antoni, rosari y plàtica.

Dilluns, a les 7, se farà l'exercici dedicat a les Animes.

Iglesia de Ntra. Sra. del Carme.—Avuy, a dos quarts de 5 de la tarda, s'exposarà a S. D. M. per a les Quaranta Hores y, a les 6, se reservarà. A les 7, sortirà la Solemne Professó, cantantse algunes «aries». Durant el curs de la matexa tocaràn escullides peces de música la Banda Salesiana, en combinació ab la de cornetes de la «Creu Roja», d'aquesta Ciutat, y la Orquestra Moner. De retorn a l'iglesia se cantarà la «Salve».

Demà, festa de la V. O. T. de Ntra. Sra. del Carme, a les 7 del matí, missa de Comunió ab plàtica, que farà'l Rev. P. Angel Prat, Prior d'aquesta Comunitat. A les 9, Ofici Solemne. A dos quarts de 8 del vespre, solemne funció ab exposició del Santíssim Sagrament, Rosari, solemne trissagi carmelità a tota orquestra per la Capella de Sant Esteve, sermó a càrrech del Rev. D. Pere Masnou, Rector-Arxi- prest d'aquesta ciutat, Salve y reserva. A continuació se donarà als terciaris la Benedicció Papal.

Dimecres, Festivitat del Patriarca St. Elies, fundador de la Ordre del Carme. A les 8 del matí, Ofici Solemne. A dos quarts de 8 del vespre, solemne funció en la que predicarà el Rev. P. Joseph Sánchez, d'aquesta Comunitat.

Dissabte, a les 8 del matí, Ofici de la Sma. Verge, que s'aplicarà per tots els benefactors vius y difunts. A tres quarts de 8 del vespre, rosari y exercici *sabati*.

Iglesia dels PP. Caputxins.—Avuy, a les 8 del vespre, se cantarà la Salve y'ls Goigs a Ntra. Sra. de Montserrat.

Dimars, a les 8 del matí, missa ab exposició en honor de St. Antoni;

Dijous, funció de l'Arxiconfraria dels Dijous Eucarístichs.

Iglesia dels PP. Escolapis.—Avuy, a un quart de 5 de la tarda, lletanies y Salve solemne a la Verge.

Demà, misses a les 6 y 7. A un quart de 9, rosari y missa de Comunió general ab cant.

VENDO Caballo de tiro, raza andaluza, 12 años.
Dirigirse: Cuartel de la Guardia Civil.—**OLOT.**

LIBRO DE VENTAS Y OPERACIONES.—De venda en la llibrería Bonet,

Iglesia del I. Cor de Maria.—Demà, a les 8 del matí, missa de Comunió General de l'Arxiconfrària que s'aplicarà per a l'ànima de l'arxiconfrasesa difunta M.^a dels Angels Puig Pagés. A continuació funció pròpia de l'Arxiconfrària.

Dijous, a tres quarts de 7 del matí, exercici de l'Hora Santa.

Iglesia de la Divina Providencia.—Demà, a tres quarts de 9 del matí, missa dels Pobres de Sant Antoni, repartintse una almoyna del Pa dels Pobres. A un quart de 6 de la tarda, Rosari y Via-Crucis.

Parroquial (forana) de S. C. les Fonts.—Demà, a dos quarts de 3 de la tarda, Rosari y Visita.

LOCALS

✻ **Sessió de la Comissió Municipal Permanent.**

—El passat dimars, se celebrà sessió pública ordinària de primera convocatorià baix la presidència del Arcalde, Sr. Hostench y ab assistència dels Vocals Srs. Mir, Bretcha, Gratacós y Buch, aprobantse l'acta anterior, llegida pel Secretari, Sr. Daunis.

Abans d'entrar en l'Ordre del dia, y a proposta del Sr. Arcalde s'acordà contribuir ab 500 ptes. a la subscripció per a la Ciutat Universitària, ab càrrech dita quantitat al Capítol d'Imprevistos.

Ordre del dia.—Extracte dels acorts adoptats per la Comissió Municipal Permanent durant el passat mes de juny, s'aprobà.

Se llegí un escrit del Sr. Secretari d'aquest Ajuntament en súplica de permís per a absentarse alguns dies de la nostra ciutat, concedintse lo sollicitat pel mentat senyor.

Se donà compte d'un informe del N. de Foment en la sollicitut del Sr. Botto en representació de la S. A. Marca «el León» demanant permís per a instal·lar un aparell distribuïdor de gasolina en el Carrer de Lorenzana, cantonada al de Fontanella, aprobantse favorablement.

S'aprobà un altre del mateix Negociat en la sollicitut del senyor Prunés en súplica de permís per a reformar la casa núm. 5 del carrer de Sant Ignasi.

Altres del mentat Negociat en la sollicitut del Sr. Agustí B., interesant l'aprobació d'un planol per a construir un cubert en el carrer de Mulleras, essent aprovat.

També es aprovat una altre informe del mateix Negociat en la

El dis-tingit **Metge** D. Eveli Barnadas ofereix als seus clients el seu nou domicili, Passeig de Gracia, 101, pral., Telèfon 1722, G.—Barcelona.—Consultes de 3 a 5 de la tarda.

¿Què serà Olga? Senyoreta: per el seu propi interès val la pena de que s'assabenti de lo que serà Olga.

solicitud del Sr. Planagumà demanant permís per a reconstruir la façana del seu magatzem situat en el propi carrer de Mulleras.

Altre del propi Negociat en la solicitud del Sr. Trinché interesant autorisació per a reconstruir la façana d'un cobert que posseheix en el mentat carrer.

Y, sense altres assumptes a tractar, s'axecà la sessió.

✽ **La festa de la Congregació.**—El passat diumenge, la Congregació de Lluisos celebrà junt ab la seva festa patronal el setanta cinch aniversari de la seva fundació, essent molt concorreguts tots els actes, d'un modo especial la Comunió en la Parroquial de Sant Esteve, en que predicà una fervent plàtica l'antich Congregant y distingit compatrici nostre el zelós y sabi Jesuita Pare Ramón Sellas.

Durant l'Ofici el propi orador sagrat va fer un bell panegírich del Sant, y la Capella Parroquial interpretà una escollida Missa.

A la tarda, els Congregants feren l'acostumada visita als malalts del Sant Hospital als qui ofrenaren una bona almoyna.

Al cap vespre, tingué lloch una escayent Vetllada en el Casal Marià, presidida pel Sr. Pàrroco-Arxioprest, el Pare Sellas y Junta de la Congregació.

En la declamació de poesies sobressortiren els Congregants En Emili Vila y En March Castells que foren repetidament aplaudits. També fou molt celebrat el Parlament del Secretari En Ramón Plà.

Aximateix s'aplaudiren els demás nombres del programa, destacantse en el Drama «El primer amaràs a Deu sobre totes les coses», la labor bastant acurada del aficionat N'Emili Vila qui revelà qualitats artístiques indiscutiblement prometedores.

Donà al final del acte les gracies el Sr. Pàrroco-Arxioprest Reverent D. Pere Masnou, entre ovacions de la magna concurrencia que hi assistí.

✽ **El barri del Pont al Sagrat Cor.**—Tots els barris de la ciutat havien exteriorisat la seva fe y devoció, consagrantse solemnement al Cor Deífich de Jesús. Mancava el barri del Pont de Sant Cristòfol les Fonts. Després de les degudes gestions portades a cap per el Pare Montaner de les Escóles Pies, de comú acort ab els Pàrrocos de les Fonts y de Sant Esteve Revs. Dr. D. Antoni Doltra y D. Pere Masnou, y comptant ab l'entussiasme dels fidels del Barri, el

¿Què serà Olga? Es veritat que's fa difícil sapiguer que serà Olga mes no oblidi qu'es precisament per lo difícil qu'es fa interessant.

Gonçal Soler Corominà, METGE-OCULISTA, ha obert el seu despatx: Rambla de Catalunya, 88, Pral.-2.^a Barcelona.—Consulta de 3 a 5.

passat diumenge tingué lloch la esmentada Consagració al Sagrat Cor de Jesús.

Pot dirse que tota la ciutat participà de la joia que sentien els vehins de la barriada que encatifaren bellament tot el carrer de Sant Cristòfol. Sortí la Professó de l'Iglesia de Nostra Senyora del Tura recorreguent els carrers senyalats y al esser davant de la casa ahont està enclavada la formosa capella, se deposità en ella la rica imatge del Sagrat Cor de Jesús, llegint seguidament, des del balcó de llur casa, el Rev. Dr. Doltra, l'acte de Consagració del Barri.

Pel últim el Rev. Masnou ab veu clara y eloqüent parlà a la multitud enaltint la devoció al Sagrat Cor, posant de relléu la significació del Regnat de Jesucrist, Senyor y Rey dels individus y dels pobles.

Recordà la obligació de servirlo per medi d'una vida cristiana, venerant aximateix la seva Imatge ab respectuosa salutació els homes y inclinant el cap les dones, al pasar davant de sa capella. Entre cants y visques al Sagrat Cor de Jesús finí la popular y religiosa festa.

✿ La setmana passada tingué lloch a Figueres, en el Pensionat de la Inmaculada, la Primera Tanda d'Exercicis Esperituals, que assolí un èxit extraordinari componentla 60 exercitants.

La Conclusió de la Primera Tanda Empordanesa constituí un verdader acontexement religiós. El poble fidel se dirigí, el passat diumenge a les 7 del matí al Pensionat organisantse una Professó presidida pels exercitants, que s'encaminà a la Parroquial, ahont se celebrà una extraordinaria Comunió General, may vista. Després del esmorsar de germanor al local de la Catequística, se pronunciaren entussiastes parlaments per part dels exercitants y entre altres pel Sr. Rector Dr. D. Pere Arolas.

Les properes tandes del Empordà van omplenantse ràpidament. Començaràn el 25 del corrent, 8 d'agost y 5 de setembre.

Realment l'Empordà se desvetlla y camina a passes de gegant per el camí del seu ressorgiment esperitual, y nosaltres, la ciutat d'Olot d'antiga fama levítica y fundament cristiana no sentirem la santa emulació que del Empordà ens arriba per a fer honor al nostre nom?

¡Olotins! es precís aprofitar el temps que falta per a formalisar la inscripció en la tanda de Banyoles que tindrà lloch el proper mes d'agost, del 8 al 14.

✿ En la festa que en honor de Sant Cristòfol, celebraren els xòfers el diumenge passat foren recaudades en concepte de suscripció y

CALÇAT DE FOOT-BOL y demás utensilis, LEGUIS, BANDES, al **PALAU DEL CALÇAT**

Malalties de la infancia S. Oliveras, Metge-Cirurgià. Consultes: Dilluns de 9 a 4. Clavaguera. n.º 4, 2 pis. OLOT.

en la safata al Firal 474'25 ptes., les quals, pagades les despeses que ocasionà la festa, s'entregaren 136'75 ptes. al Hospital de Sant Jaume, junt ab 40 coques que sobraren en la repartició del Firal.

✿ El proper dimars, festivitats de Sant Vicens de Paúl les Conferencies inviten per a dos quarts de 8 a totes les Socies y demés Senyores a la Missa y Comunió General que dirà el Rev. Pàrroco-Arxioprest y per a la tarda a la reunió general que tindrà lloch a les 5 en la Sala de la Sacristia.

✿ Per a demà està anunciada la 5.^a Jornada de germanor que organisa la Congregació de la Mare de Deu de les Escoles Pies de Calella de la Costa (Centre d'Acció Social) ab la visita dels seus socis a la nostra ciutat.

Sien benvinguts els calellenchs del Centre d'Acció Social d'aquella riallera vila de la Costa, bo y desitjant que la seva projectada excursió els hi sigui ben falaguera.

✿ El Pendonista de la Professó del Carme D. Emili Sala, ens prega manifestem el seu desig de que's donguin per convidats a tan devot acte els que, per causa involuntaria, no haguessin rebut invitació particular.

✿ Les distingides Professores Nacionals D.^a Agna M.^a Abad y D.^a Dolors Coderch, ens comuniquen que podran visitarse les Exposicions de fi de curs de les seves Escòles avuy, demà y demà passat de 10 a 12 del matí y de 4 a 6 de la tarda.

✿ Demà, a la tarda, sols estaran obertes les farmacies de don Joaquím Ros y D. Joseph M.^a Llach.

DEPORTIVES

✿ **Homenatge a n'En Joseph Compte.**—Per a demà està anunciat aquest homenatge al veterà jugador, que fins fa poch formava part del primer onze del Olot F. C. En el seu darrer partit, volguentli donar una prova de companyerisme, se veurà voltat dels seus companys d'equip, avuy, ja veterans, que junt ab ell, tantes victories havien obtingut a les primeries del nostre Olot F. C.

Les qualitats de valentia, disciplina, noblesa y un gran amor al Club, son les que prengueren sempre més relleu en el jugador que demà ben justament serà homenatjat per tota l'afició olotina. Esperem que aquesta sabrà interpretar la noble intenció del Concell

Per a calçats de totes menes les mes grans novetats, la casa que'ls ben més baratos es el **Palau del Calçat**

¿Què serà Olga? Per fi el proper dissabte podrà assabentarse de lo que significa aquest nom que de temps vé preocupant a tot Olot.

Directiu del Olot F. C., que ha volgut que aquest homenatge, prengué el cayre d'una bella solemnitat deportiva.

L'equip de veterans estarà axís format: Capdevila, Parés, COMPTE, Xiqués, Güell, Oró, Trayter, Pau, Domènech, Girona y Juanola.

L'equip de jugadors actuals estarà compost per Marfany, Roca, Prunés, Fresno, Trayter, Torra, Pagés, Saez, Casademont, Roura y Olivé.

DE SOCIETAT

✿ En l'Academia oficial «La Aliança Francesa» de Barcelona, acaba de obtenir ab les mellors qualificacions el Títol de Professora de Francés, la intel·ligent y distingida Senyoreta Na M.^a dels Dolors Cardelús Dalfó, filla del nostre bon amich el Vis-president de la Diputació Provincial de Girona Dr. D. Esteve Cardelús Carrera. La nostra coral felicitació.

✿ Per avuy, diada de la Mare de Deu del Carme, està concertada la boda del nostre subscriptor y compatrici N'Esteve Griera y Coll ab la distingida y gentil senyoreta de Les Palmes (Canaries) Na Dolors López García.

No cal dir quant desitgem per al nostre bon amich tota mena de felicitats en son nou estat.

✿ Se troba aquestos dies en la nostra ciutat l'eminent pintor En Nicolau Raurich, junt ab la seva respectable senyora esposa y xamoses filles, hostatjantse en la casa del distingit propietari D. Miquel Mas, el fill del qual, En Bartomeu, l'esmentat genial colorista n'es el seu artístich preceptor.

Desitjem a l'eximi mestre Raurich li sigui ben falaguera la seva estada en la nostra terra, esperant algun dia veurer traduhides en llurs privilegiades teles, les visions sugerides per l'esplendorós pay-satge olotí, y plasmades ab aquella magistral técnica que tant caracteriza les seves obres.

✿ Ha passat uns dies en la nostra ciutat, per a visitar les seves possessions en aquest districte, l'Excm. Comte de Sàstago, Marqués de Monistrol de Noya y d'Aguilar y Baró de Beniparrell, hostatjantse en la casa dels Senyors Llosas, en aquesta ciutat.

Per al **Ingrés de Quotes servey militar**, dirigiuvos al «Centre Administratiu Comercial», Major, 10, entlo.

Fàbrica de Anisats y Licors, PLA & SURÍS
 PROPERA INAUGURACIÓ DE LA SUCURSAL D'OLOT.

✿ Hem tingut el gust de saludar al eximi Escolapi olotí Ilustrísim Pare Lluís Falguera, a qui hem felicitat personalment per els seus lloers literaris y honorífichs tan justament adquirits.

✿ Ab satisfacció podèm comunicar que va acentuantse la millora del afamat jove esculptor olotí N'Enrich Quintana, després d'haverse'l traslladat des de París al domicili del seu senyor pare D. Lluís, d'aquesta ciutat.

ECLESIASTIQUES

✿ **El Malloí.**—El diumenge dia 10 celebrà solemniament la seva primera Missa, en aquesta Iglesia, el fill de la matexa Rev. don Joaquím Masoliver. Foren padrins D. Martí Xaudiera y D.^a Claret Solé de Xaudiera, cantant les glories del sacerdocí el Rev. Dr. March Sanfeliu, pvre., beneficiat de Santa Agna, de Barcelona. La part musical fou executada per un nodrit chor de seminaristes que cantaren les parts variables a cant gregorià y la Missa de la Mare de Deu de Nuria, de Mossén Romeu, ab gust exquisit, sots la direcció del Reverent D. Ferràn Forns, organista del Mercadal de Girona. En el besmans foren repartits recordatoris molt originals y artístichs.

Els convidats a la cerimonia en nombre de 125 foren obsequiats, en la casa payral del novell prevere ab un esplèndit dinar, després del qual brindaren eloqüentment el venerable Sr. Rector de Puigpardinás, en representació dels Srs. rectors del torn, Mn. Joseph Reus, Ecònom de Sant Privat de Bas; el Dr. Bargunyà (qui actuà de prevere assistent en la Missa), el predicador y altres.

Desitgèm al novell sacerdot molts anys de vida per a treballar en la vinya del Senyor de qui es ministre.

✿ Dilluns, dia 18 del corrent, a les 10 del matí, celebrarà ab gran solemnitat la seva Missa Nova, en la Iglesia de Nostra Senyora del Tura, el nostre compatríci y amich el virtuós sacerdot Rev. D. Lluís Guillaumes y Jou.

Actuaràn de padrins en aytal festa el prestigiós fabricant d'aquesta D. Esteve Masllorens y sa distinguida senyora D.^a Petronilla Grau.

Predicarà l'eloqüent orador sagrat, Rev. Dr. D. Ramón Rodón, Catedràtich del Seminari de Santa María del Collell.

El Rev. Guillaumes y els seus senyors Padrins, ens preguen manifestém des d'aquestes pàgines el goig que sentiràn de veures honorats en la solemnitat del Tura, ab una gran concorrencia de fidels.

Se ven casa de gran rendiment ab jardí, hort y garaig, en el lloch més cèntrich d'Olot.— Rahó en aquesta Administració.

En mitges y mitjons lo més nou que la moda hagi creat lo trobareu al **PALAU DEL CALÇAT**

GENERALS

✿ **La Campanya del Marroch.**—Després d'haver recorregut y desarmat les últimes kàbiles totes les columnes espanyoles, aquestes se uniren, el passat diumenge, en el Yebel Tanraia, objectiu final del plan d'operacions, haventse ocupat tota la Çona del Marroch y acabantse, per tant, la Campanya d'Àfrica.

Precisament avuy coincideix la festivitat de la Mare de Deu del Carme, a la qual confià el General Primo de Ribera el triomf de les armes espanyoles del Marroch.

LA TRADICIO CATALANA se uneix al goig d'Espanya entera per el gloriós epílech Marroquí y dona gracies a Deu per tan senyalat benefici.

NECROLOGIQUES

✿ Dijous passat el noy de 15 anys, En Joseph Fauré, tingué la dissort de morir en una gorga de la Riera de Ridaura mentres se banyava junt ab altres companys seus.

Enviem a la seva familia el nostre més profon sentiment per tan trista desgracia.

Supliquèm als nostres llegidors una pregaria per a l'ànima del mentat difunt.—R. I. P.

¿Què serà Olga? Llegexi detingudament l'anunci de la CASA MASSIES, que's publicarà en aquestes planes en el proper nombre.

OMNIBUS PARA VENDER A PRECIOS LIMITADOS

Un Hispano Suiza 30/40 de 26 plazas
 Un G. M. C. » 22 id.
 Un Lancia » 18 id.
 Dos Ford 14 y 18 id.

Todos en perfectísimo estado y bien equipados.

Facilidades de pago.

Transportes Eléctricos Inter-Urbanos, S. A.—Bañolas (Gerona)

LA TRADICIO CATALANA
 OLOT

REDACCIÓ: OM, 8, 1.ª
 (Buçó a la entrada)

ADMINISTRACIÓ: FONTANELLA, 20, 2.ª

SUSCRIPCIO

Espanya, un any 5 Ptes

Unió Postal 7'50 »

Pago per avençat

Número solt, 10 cèntims

OLOT.—Imprempta y llibreria de Ramón Bonet.—Major, 3.

URIAARTIL D. R. GRAU

EL MEJOR DISOLVENTE DEL ÁCIDO URICO

Artritisismo  **Reuma**  **Gota**

Combate los ataques de reuma, gota, los cólicos hepáticos y nefríticos, el mal de piedra, las arenillas, la ciática, cefaleas, neuralgias, albuminaria, diabetes, esclerosis y los trastornos del aparato gastro-intestinal de origen artrítico.

Recomiéndase su uso en los cambios de estación.

CARLES BADÍA

PINTOR, DECORADOR, DAURADOR

Casa fundada en 1900

Plaça Clarà, 12, baixos — OLOT

Decoracions originals y Daurats al tremp
de tota classe

CENTRE ADMINISTRATIU-COMERCIAL

JOAN TRIADÚ MITJÀ

Agent Comercial Col·legiat

Major, 10 — Telèfon n.º 295 — OLOT

Corresponsals a Madrid, Barcelona i Girona

Ingrés cuotes servei militar—Llicències de caça, pesca i tenència d'armes.
Passaports—Títols de Chofer—Registre i traspassos d'automòvils.
Certificats de penals i d'Últimes voluntats.

Consultori de tota mena d'assumptes de caracter administratiu i comercial
Compra-venda i administració de finques

SEGURS EN GENERAL

Accidents — Incendis — Vida — Transports marítims i terrestres

VIATJES A «FORT-FAIT»

Bitllets Circulars, Kilometric, Individuals, Col·lectius
per Agrupaments culturals, Grops excursionistes, Societats d'esbarjo,
Congressos, Pelegrinacions, etc., etc.

ADUANES

Servei especial per a l'importació i exportació

Hores de despatx: De 9 a 13 i de les 15 a 20



A. Serra Pamies - Apartado, 26 - Reus

Las cajas de **LITINOIDES** sin vaso, véndense en todas partes y resultan muy económicas. Pero también se regala un magnífico vaso propio para mesa, resistente, elegante, sin inscripción alguna, al que lo solicite, comprando: un lote de tres cajas **LITINOIDES SERRA** en que se incluye el vaso perfectamente acondicionado.

LA SALUD Y FELICIDAD
RECUPERADAS

NERVIOS SANOS

SUENO NATURAL

USANDO LOS PARCHES

Y PILDORAS ANTIHISTERICAS



SOR VIRGINIA

ANTIESPASMODICAS, CALMANTES, HIPNOTICAS, DE
ACCION SEDANTE Y DE RESULTADOS MARAVILLOSOS
EN EL AGOTAMIENTO MENTAL, FATIGA CORPORAL
INSOMNIO NERVIOSO
SIEMPRE ALIVIAN O CURAN. JAMAS PERJUDICAN

DE VENTA EN TODAS LAS
FARMACIAS

CADA PÍNDOLA CONTÉ: Extr. herba de la Mare de Déu (beleño) 0.10; Extr. valeriana 0.10; oxid. de zenc 0.10; bromur de càmfora 0.02; massa pilular de besneula 0.05 i exipient vegetal c/s.

Prèscrites a diari per milers de metges.

PEGATS POROSOS FORTIFICANTS **SOR VIRGINIA**: Curan contorsions, reumatisme, dislocacions, nervis adolorits, etc.

EMPLASTRES PELS RONYONS **SOR VIRGINIA**: Cura les afecions dels ronyons, dolors en l'espatlla, dolors uterins, etc.

Recomenats per eminències mèdiques, llevadores i totes les persones que n'han fet ús.

Universalment coneguts.

Adobs FRUCTIDOR



Marca i nom registrats
amb el n.º 45591

Per a

tots

els

cultius

Amb patates, blat de moro,
hortalises, etz., etz. empleyèu
aquest adob, puig es una ga-
rantia de les millors cullites

Venda a tot arrèu

FABRICANT: Josep Monclús Balagué — TORTOSA